



お客様向け付帯サービスのご案内 (2023 年 8 月版)
Serviceleistungen für Immobilienkunden (Stand: 8.2023)

【ご入居時 / Beim Einzug】

住民登録用、ビザ申請用（新規）の居住証明書 取得 ※ご家族ご来訪、お子様ご誕生の時も無償 Wohnungsgeberbestätigung, Wohnraumnachweis anfordern inklusive Familienmitglieder oder neugeborenen Kind(er)	【無償】 ...kostenlos
電気 申し込み代行 Strom anmelden	【無償】 ...kostenlos
インターネット申し込み案内 Information zur Internetanmeldung	【無償】 ...kostenlos
住民登録の市役所アポイントメント設定 Termin bei der Meldebehörde ausmachen	【有償...€50】 ...€50
住民登録の市役所同行 Begleitservice bei der Meldebehörde	【有償...€100】 ...€100
銀行口座開設の同行サービス Begleitservice zur Eröffnung eines Bankkontos	【有償...€100～】 ...ab €100
名札作成（テプラでの応急処置） Namensschilder erstellen und anbringen	【無償】 ...kostenlos
家具・家電、お買い物情報提供 Information zum Einkaufen (Möbel, Elektrogeräte, usw.)	【無償】 ...kostenlos
洗濯機・乾燥機機能の日本語訳 Übersetzen der Waschmaschinen/Trocknerfunktionen	【無償】 ...kostenlos

【ご滞在中 / Während der Mietzeit】

貸主、管理会社との連絡 Tägliche Kommunikation mit Vermieter	【無償・月 30 分まで】 ...kostenlos bis 30Min. per 1 Monat
ビザ <u>延長</u> 時の居住証明書発行申請 Wohnraumnachweis anfordern bei der Verlängerung des Visums	【有償...€50】 ...€50
SOS ホットライン（電話・メール） Trouble support per Telefon, E-mail	【有償...€50/30min・案件ごと】 ...€50 per 30min. / per case
SOS 出張サービス Trouble support vor Ort	【応相談】 ...case by case
業者紹介サービス Vermittlung von Dienstleistern	【応相談】 ...case by case
紹介例 / Beispiel	
<ul style="list-style-type: none"> - 鍵開け業者（オートロックで締め出されてしまった場合） / Schlüsselnotdienst - 照明取り付け業者 / Elektriker (Beleuchtung montieren) - 家具組み立て業者 / Möbelmonteur - レンタル家具・家電業者 / Mietmöbel bzw. Elektrogeräte - 補修・修理業者 / Handwerker, Techniker - 清掃業者（人） / Putzfrau/man 	
期限つき契約の更改（家賃・延長期間の交渉含む）・契約書抄訳 Verlängerung von befristeten Verträgen und Übersetzung des MVs	【有償...€350】 ...€350

【ご退居時 / Beim Auszug】

解約手続き（解約書類の作成）のサポート Vorbereitung der Kündigung (Kündigungsbrief erstellen)	【無償】 ...kostenlos
ドイツ・ポストの郵便物転送サービスのご案内 Information zur Nachsendeservice von Deutsche Post	【無償】 ...kostenlos

電気の解約 Stromabmelden	【有償...€50】 ...€50
インターネットの通常解約 Internetabmelden	【有償...€50】 ...€50
インターネットの特別解約【2年以内の解約】 Internetabmelden Sonderkündigung	【有償...€100】 ...€100
ルーター預かり & 返却 Aufbewahrung des Routers und Rücksendung	【有償...€50】 ...€50
住民登録解除のためのアポ設定 Termin bei der Meldebehörde ausmachen	【有償...€50】 ...€50
住民登録解除のための市役所同行 Begleitservice bei der Meldebehörde	【有償...€100】 ...€100
プロの清掃業者のご紹介、下見 見積もり Endreinigung, Streichen und Reparatur arrangieren	【有償...€150】 ...€150
プロの清掃仕上がりチェック Endreinigung	【有償...€150】 ...€150
退居時の住居明け渡し立ち合いサービス Begleitung bei der Wohnungsrückgabe	【有償...€200】 ... €200
退居時の住居代理明け渡しサービス Wohnungsrückgabe mit Vollmacht	【有償...€500】 ... €500
退居サポートパッケージ Auszug Support Package	€700
退居サポートパッケージ（代理明け渡しの場合） Auszug Support Package (mit Rückgabe in Vollmacht)	€1000

サービス内容および料金は変更になることがあります。これに VAT が加わります。
Alle Angaben sind ohne Gewähr. Alle Preise sind Nettopreise, zzgl. MwSt.